



125^{ANI}
DAMEN
DAMEN SHIPYARDS GALATI

DAMEN SHIPYARDS GALATI

125 YEARS OF EXPERIENCE
125 DE ANI DE EXPERIENȚĂ

DAMEN

CONSTRUIM PE BAZE SOLIDE



BUILDING ON STRONG FOUNDATIONS



RINO BRUGGE

Managing Director/Director General

**“THERE IS CERTAINLY A STRONG
“CU SIGURANȚĂ, LA GALAȚI EXISTĂ O
VASTĂ MOȘTENIRE ÎN DOMENIUL**

As part of the celebration of the Great Union Centenary of Romania, city of Galati, on the banks of the Danube, is celebrating its own long history of shipbuilding. Today, this long line is continued at Damen Shipyards Galati. This year, the yard, set over 55 hectares, celebrates its 125th anniversary. In 1893 it opened its gates for the first time as “G. Fernic et Compania Factory”. It quickly gained a reputation for quality, counting amongst its long-standing clients the Romanian Navy. By the 1970s, the Galati yard was handling some of the most complex shipbuilding projects in the country.

In 1994, a new era began when Damen Shipyards Group of the Netherlands started a collaboration with the yard, sub-contracting the construction of cargo vessel hulls. The cooperation proved a success and, in 1999, the Galati yard joined the Damen Shipyards Group.

To date, the yard has delivered some 1,300 vessels – more than 400 of which since becoming Damen Shipyards Galati. Today, 3,500 shipbuilders and 150 design engineers continue to deliver Galati-built ships to the world. The yard is under the supervision of Rino Brugge, who has worked with Damen for over 20 years. His postings with the company have taken

Ca parte a celebrării Centenarului Marii Uniri, orașul Galați aflat pe malurile Dunării, își sărbătorește tradiția îndelungată în construcții navale. În zilele noastre, această lungă istorie continua la Șantierul Naval Damen Galați. Anul acesta, șantierul, care se întinde pe o suprafață de aproximativ 55 hectare, își serbează a 125-a aniversare. În 1893 și-a deschis pentru prima dată porțile sub numele de “Uzina G. Fernic et Compania”. Foarte rapid a câștigat o buna reputație pentru calitatea navelor construite, Marina Militară Română fiind printre primii clienți pe termen lung Până în anii '70, șantierul de la Galați a realizat cele mai complexe proiecte de construcții navale din țară.

În 1994, a început o nouă eră atunci când Grupul de Șantieri Navale Damen din Olanda a început o colaborare cu șantierul, subcontractând construcția corpurilor de cargoboturi. Cooperarea s-a dovedit de succes și în 1999 șantierul de la Galați s-a alăturat Grupului de Șantieri Navale Damen.

Până în prezent, șantierul a livrat aproximativ 1300 nave – din care peste 400 de când a devenit Șantierul Naval Damen Galați. În prezent, 3500 constructori navali și 150 de ingineri proiectanți continuă să livreze navele construite la Galați în toată lumea. Șantierul este condus de Rino Brugge, care

him, besides the Netherlands and Romania, to Singapore and the Middle East.

Rino first encountered the Galati shipyard fifteen years ago. "I was working on an Offshore Patrol Vessel project for South Africa at the time. I remember being totally impressed by the scale, the complexity and the professionalism of the shipyard and its people. Since then, the yard had gone on to become a crucially important engine in the development of the Damen Shipyards Group. When I was asked to take up the position here, I was truly honoured."

Life is good in Romania says the Dutchman. "I enjoy running in the parks and along the Danube and eating out in all the restaurants here. It's good for family life, too. I can take my young daughter to the zoo or to the puppet theatre. We also enjoy spending some of our weekends in the beautiful capital of Bucharest. There is certainly a strong shipbuilding heritage in Galati," says Rino. And he should know – married to a Galati-native and second generation shipyard employee, he has first-hand experience of this.

"The yard benefits tremendously from the experience to be found here – all the managers are local and draw on this long line of shipbuilders. In fact, the entire Damen Group benefits from this; the experience of Galati shipbuilders is not just exported to clients in the form of vessels built here, it is shared via knowledge transfer throughout the entire group. MEGA, (Marine Engineering Galati) for example, delivers the detailed engineering for all naval vessels built by the group."

Despite being firmly rooted in the past, the Galati yard has not stood still. "Damen has invested considerably. You can see this, the yard looks good and the vessels it delivers are

lucrează în Damen de peste 20 ani. Funcțiile deținute de-a lungul timpului în acest grup l-au dus, pe lângă Olanda și România, în Singapore și Orientul Mijlociu.

Rino a venit pentru prima dată la șantierul de la Galați acum cincisprezece ani. "La vremea respectivă lucram la proiectul Navelor de Patrulare Costieră pentru Africa de Sud. Îmi aduc aminte că am fost cu totul impresionat de mărimea, complexitatea și profesionalismul șantierului naval și a oamenilor săi. De atunci, șantierul a devenit un motor important în dezvoltarea Grupului de Șantiere Navale Damen. Când mi s-a cerut să preiau funcția de aici, am fost cu adevărat onorat."

Olandezul spune că viața în România este bună. "Îmi place să alerg în parcuri și pe faleza Dunării și să iau masa la restaurantele de aici. Este bine și pentru viața de familie. Mergem cu plăcere la zoo și la teatrul de păpuși. Ne place de asemenea să ne petrecem câteva weekend-uri în minunata capitală a României, București. Cu siguranță există o puternică tradiție a construcțiilor navale în Galați", spune Rino. Și el ar trebui să știe – soția lui s-a născut la Galați și face parte din a doua generație de constructori navali gălățeni.

"Șantierul are beneficii enorme de pe urma experienței acumulate – toți managerii sunt locali și provin dintr-o linie lungă de constructori navali. De fapt, întregul Grup de Șantiere Damen beneficiază de pe urma acestui lucru; experiența constructorilor navali de la Galați nu este doar exportată clienților sub forma navelor construite aici, ci este împărtășită prin transfer de cunoștințe și tehnologie în întregul grup. MEGA (Marine Engineering Galati) de exemplu realizează proiectele de execuție pentru toate navele militare construite de către grup."

În ciuda faptului că este puternic ancorat în trecut, șantierul de la Galați nu a stat pe loc. "Damen a investit considerabil. Acest lucru se poate vedea foarte ușor: șantierul arată bine, iar navele pe care le construiește reprezintă o demonstrație evidentă a capacităților sale. Mai mult, furnizorii noștri au investit de asemenea în facilitățile lor și în crearea de noi locuri de muncă. Ca și noi, și ei sunt aici pe termen lung." Datorită acestei investiții, șantierul naval s-a implicat în

SHIPBUILDING HERITAGE IN GALATI" CONSTRUCȚIILOR NAVALE"

Platform Supply Vessel PSV 5000 *Paul A. Sacuta* supporting oil and gas exploration off Newfoundland and Labrador, Canada.



Nava de aprovizionare a platformelor maritime *Paul A. Sacuta* asistă exploatarea petroliere din Newfoundland și Labrador, Canada.

Offshore Coastal Survey Vessel *Fugro Frontier* working across a number of various African markets.



Nava de inspecție de coasta offshore *Fugro Frontier* în operare în zona Africa.



Offshore Patrol Vessel OPV 6711 *Hmeem* in service with the United Arab Emirates Critical Infrastructure and Coastal Protection Agency

Nava de patrulare offshore *Hmeem* pentru Autoritatea pentru Protecție de Coastă și Infrastructură Critică din U.A.E.

a clear demonstration of its capabilities. Furthermore, our suppliers have also invested in their facilities and in job creation. Like us, they are here for the long-term.”

Because of this investment, the shipyard is involved in some very complex projects and offers a very diverse portfolio. “The scope of the shipyard is really impressive. We build vessels as diverse as superyachts and ferries. And we build complex vessels for the offshore and research markets – such as the Australian Antarctic research vessel, the *RSV Nuyina* – as well as those for defence and security operations.”

This versatility, Rino says, is key to the yard’s prolonged success and stability. “Currently, shipbuilding is experiencing difficult times economically. However, the diversification we see here helps us to weather such storms – especially when combined with our reputation for on-time, on-budget delivery of high quality ships.”

These are more than just words though, the Galati yard can demonstrate its quality credentials. It boasts ISO 14001, ISO 9001, OHSAS 18001, JH143 certifications, along with AQAP 212, the NATO-specified accreditation awarded to the yard by the Romanian Ministry of National Defence. Moreover, the yard has implemented internal control procedures for export control and is delivering many vessels requiring export licences annually.

Asked which of these vessel types is his personal favourite Rino, who has dedicated much of his career at Damen to working with naval vessels, is clear. “The beautiful grey ships for the defence and security sector have a special place in my heart. There is just so much complexity and so much diversity, even within the sector – both in terms of vessel types and in the different clients we deliver to. Since becoming part of the Damen Group, the yard has delivered 29 defence and security vessels to thirteen different countries, including NATO and EU members.”

Within this field, the yard’s leading customer is the Royal Netherlands Navy (RNLN), which has so far taken delivery of seven vessels built at Damen Shipyards Galati, starting in 2002 with two hydrographic survey vessels. The biggest projects for the RNLN so far have been the Holland-class patrol vessels *Friesland* and *Groningen*. The largest vessel in the Dutch fleet, the 204.7 metre length *JSS Karel Doorman*,

proiecte foarte complexe și deține un portofoliu diversificat. “Varietatea navelor realizate în șantier este cu adevărat impresionantă. Construim nave atât de diferite, de la super yacht-uri la feriboturi. Construim și nave complexe pentru piețe diversificate maritime și de cercetare – precum nava de cercetare a Antarcticii pentru Australia, *RSV Nuyina* – dar și nave extrem de avansate pentru operațiuni de apărare și securitate.”

Această versatilitate, spune Rino, reprezintă cheia succesului și stabilității îndelungate a șantierului. “În prezent, construcțiile navale traversează o perioadă dificilă din punct de vedere economic. Cu toate acestea, diversificarea pe care o vedem aici ne ajută să ținem piept acestor furtuni – mai ales în combinație cu reputația noastră privind livrarea de nave de înaltă calitate, la timp și în cadrul bugetului.”

Concret, șantierul de la Galați își poate demonstra acreditările în domeniul calității. Se mândrește cu certificările ISO 14001, ISO 9001, OHSAS 18001, JH143, împreună cu acreditarea AQAP 212, conform standard NATO, acordată șantierului de către Ministerul Apărării Naționale din România. Mai mult, șantierul a implementat proceduri de control intern pentru controlul exportului având în vedere că livrează anual multe nave care necesită licențe de export.

Întrebat care dintre aceste tipuri de nave este favoritul său Rino, care și-a dedicat majoritatea carierei lucrând în cadrul Damen cu navele militare, nu ezită nici un moment. “Minunatele nave gri de apărare și securitate au un loc special în inima mea. Există atât de multă complexitate și diversitate, chiar în cadrul acestui sector – atât referitor la varietatea de nave cât și în ceea ce privește numeroșii clienți cărora le livrăm. De când s-a alăturat Grupului Damen, șantierul din Galați a livrat 29 de nave de apărare și securitate către treisprezece țări diferite, inclusiv pentru membrii NATO și UE.”

În cadrul acestui domeniu, principalul client al șantierului este Marina Militară Regală Olandeză (RNLN) care până acum a primit șapte nave construite la Șantierul Naval Damen Galați, începând în 2002 cu două nave de cercetare hidrografică. Cele mai mari proiecte pentru RNLN au fost până acum navele de patrulare din clasa Holland, *Friesland* și *Groningen*. Piesa de rezistență a flotei olandeze, *JSS Karel Doorman*, cu lungimea de 204,7 m, a fost de asemenea construită la Galați – cea mai mare navă militară construită vreodată în România și cea mai

was also built at the yard – the biggest naval vessel ever built in Romania. There are further plans to build for this client also in the future.

“We will be delighted to build the Combat Support Ship (CSS) for the RNLN, which will enter service in 2022. And we have hopes of becoming involved in the replacement of the M (multipurpose) class frigates of The Netherlands and Belgium in the next decade. This would mean that our shipyard in Galati would build high quality and advanced military vessels for another NATO partner alongside the Netherlands. This would be an outstanding accomplishment for a Romanian shipyard.”

Also produced at the yard are the largest ships in the Swedish Coastguard's fleet – KBV 001-003 multi-purpose vessels. “These vessels are extremely complicated and were a challenge. They have been very successful, however and represent the perfect showcase of our yard's ability to deliver complete, complex vessels. “Not all of these vessels are for export, however. We are also the proud builders of *Stefan cel Mare*, the Romanian Border Police's flagship, which is a respected and privileged ambassador of Romania in the ports of the world, where it carries out external missions. *Stefan cel Mare* has saved thousands of lives during its participation in various Frontex border security operations,” states Rino. “We are now in dialogue with the Romanian Navy regarding a new acquisition programme for four multi-purpose corvettes to boost the country's presence in the Black Sea.” For this programme, Damen Shipyards Galati is offering its SIGMA (Ship Integrated Geometrical Modularity Approach) range of combatants. Currently, the tenth unit of this class is

mare navă a RNLN. Există și planuri de viitor de a construi pentru acest client: “Vom fi onorați să construim Nava de Suport de Luptă (CSS) pentru RNLN, care va intra în serviciu în 2022. Și avem mari speranțe că vom fi implicați în programul de înlocuire a fregatelor multirol din clasa M ale Olandei și Belgiei în deceniul următor. Ceea ce înseamnă că șantierul naval de la Galați va construi nave militare avansate de înaltă calitate pentru un alt partener NATO pe lângă Olanda. Aceasta ar fi o realizare excepțională pentru un șantier naval românesc.”

În șantier au fost construite de asemenea cele mai mari nave din flota pazei de coastă suedeze – navele multirol KBV 001-003. “Aceste nave sunt foarte complicate și au reprezentat o provocare. În final, proiectul s-a bucurat de un mare succes, și reprezintă în același timp o concretizare perfectă a abilității șantierului de a livra nave complete și complexe.

“Nu toate aceste nave sunt pentru export. Ne mândrim cu construcția navei amiral a Poliției de frontieră române, MAI 1105 *Ștefan cel Mare*, un ambasador respectat și privilegiat al României în porturile lumii, unde își îndeplinește misiunile externe. *Ștefan cel Mare* a salvat mii de vieți în timpul participării sale la diverse operațiuni Frontex de securizare a frontierei”, declară Rino. “În acest moment purtăm discuții cu Marina Militară Română în ceea ce privește un nou program de achiziție a patru corvete multifuncționale care să crească prezența României în Marea Neagră.” Pentru acest program, Șantierul Naval Damen Galați oferă gama SIGMA (Ship Integrated Geometrical Modularity Approach) de nave combatante. În prezent, a zecea navă din această clasă se află în construcție pe un șantier naval din Mexic pentru Marina Militară Mexicană.



Offshore Patrol Vessel OPV 6610 *Ștefan cel Mare* in service with the Romanian Border Police

Nava maritimă de supraveghere *Ștefan cel Mare*, nava amiral a flotei Poliției Române de Frontieră

under construction, via transfer of technology, at a shipyard in Mexico for the Mexican Navy.

“Our Romanian engineers and shipbuilders have been involved in all SIGMA projects to date. This has been here in Romania, with the provision of detailed engineering and construction of hull parts, but also in the Netherlands and at client-chosen locations around the world. As Romania's centre of excellence for the construction of military vessels, it would be a real privilege to put our skills to work on the construction of these wonderful vessels for the Romanian Navy and contribute to the further development of a regional military shipbuilding hub in the country.”

“Inginerii și constructorii navali români au fost implicați în toate proiectele SIGMA până în acest moment. Acest lucru s-a întâmplat aici, în România, cu asigurarea proiectelor de execuție și a construcției diferitelor părți de corp, dar și în Olanda și în locațiile alese de client din întreaga lume. Fiind centrul de excelență pentru construcția de nave militare în România, ar fi un real privilegiu și onoare pentru noi să construim aceste nave minunate pentru Marina Militară Română și să contribuim la consolidarea unei capabilități industriale navale în domeniul militar.”



DAMEN SHIPYARDS GALATI

ȘANTIERUL NAVAL DAMEN GALAȚI

Since joining the Damen Shipyards Group in 1999, Damen Shipyards Galati has developed into a highly efficient production yard with significant output. The expertise and closely managed supply chain have been behind some of Damen's most important deliveries to date, fully representing the group's diverse product portfolio.

DRAWING ON A RICH TRADITION

The city of Galati has been the hub of Romanian shipbuilding for centuries. In the 19th century, due to unrest in this part of Europe, Galati port became a site for the construction of large warships. Also the Romanian Navy, after its creation in 1860 as a river flotilla on the Danube, relocated its base to Galati in 1867. The first seamen's training school for petty officers was founded here in 1872. In 1881, a school for the training of specialists required on board ships, called the School of Navy's Children, was established in Galati.

Established in 1893 as "G. Fernic et Compania Factory", the shipyard grew to become an important part of the country's shipbuilding industry through 125 years geopolitical upheaval. Already in 1907, four river monitors were commissioned for the Romanian Navy, after being assembled in Galati. The first newbuilding, a ferry of 80-100 tonnes, was delivered in 1912. During and up to the Second World War, the yard was the most important Romanian shipyard, followed by the one at Constanța and finally the ones at Severin and Brăila. With a strategic significance for the region during this time, Galati shipyard built two submarines and one minelayer and convoy escort. The minelayer and convoy escort *NMS Amiral*

De la preluarea de către Grupul de Șantiere Navale Damen în 1999, Șantierul Naval Damen Galați a evoluat într-un șantier de fabricație de mare randament cu o producție însemnată. Expertiza și lanțul de aprovizionare atent gestionate s-au aflat la baza celor mai importante livrări Damen până în prezent, concretizând pe deplin portofoliul diverselor produse ale grupului.

RĂDĂCINI ÎNTR-O BOGATĂ TRADIȚIE

Municipiul Galați este de secole punctul central al construcțiilor navale din România. În secolul XIX, datorită tulburărilor din această parte a Europei, portul Galați a devenit locul de construcție al marilor nave militare. De asemenea, Marina Militară Română, după crearea sa în 1860 ca și flotilă fluvială pe Dunăre, și-a mutat sediul central la Galați în 1867. Prima școală de instruire a subofițerilor de marină a fost înființată tot aici în 1872. În anul 1881, la Galați, s-a înființat o școală de pregătire a specialiștilor necesari la bordul navelor, intitulată Școala Copiilor de Marină.

Fondat în 1893 sub numele de "Uzina G. Fernic et Compania", șantierul a devenit treptat o unitate importantă a industriei construcțiilor navale de-a lungul a 125 ani de transformări geopolitice. Deja în 1907, 4 monitoare fluviale au fost date în folosință pentru Marina Militară Română, după ce au fost asamblate la Galați. Prima navă nouă, un feribot de 80-100 tone, a fost livrată în 1912. Până la cel de-al Doilea Război Mondial și în timpul acestuia, șantierul a fost cel mai important șantier naval românesc, urmat de cel de la Constanța și apoi de cele de la Severin și Brăila. Având o semnificație strategică



Building on strong foundations

125 ANI

DAMEN

DAMEN SHIPYARDS GALATI

Murgescu was the first sea-going warship built in Romania and the largest and most modern warship of the Royal Romanian Navy of that

time. She was designed by NV Ingenieurskantoor voor Scheepsbouw in The Hague, the Netherlands. The collaboration between the Romanian and Dutch shipbuilding industries thus started a long time ago. *NMS Amiral Murgescu* has successfully participated in all mining missions and, thanks to her anti-aircraft armament, in fighting the Soviet aviation during numerous convoy escort missions in the Black Sea. By 1944, eight more warships, four minesweepers and four motor torpedo boats had been constructed in Galați.

By the end of 1970 Galați Shipyard had built hundreds of vessels including barges, tankers, cargo vessels, bulk carriers, tugs and fishing vessels. After 1975 the shipyard achieved the most technologically advanced projects for that time, including seven drilling rig platforms which are still in operation.

Cooperation with Damen Shipyards Group – by then already well established in the Netherlands and starting to develop its international business – started in 1994 with the subcontracting of cargo vessel hull fabrication. In 1999, Damen acquired the yard and introduced its standardised shipbuilding approach. This involved inviting its trusted co-makers to expand the yard's outfitting capacity. As a result, many Dutch businesses established their own branches in Galați, underpinning the local supplier cluster as well as strengthening the ties between the Romanian and Dutch shipbuilding industries. More than 400 vessels have been built by the Romanian-Dutch shipbuilding cluster of Galați since 1999.

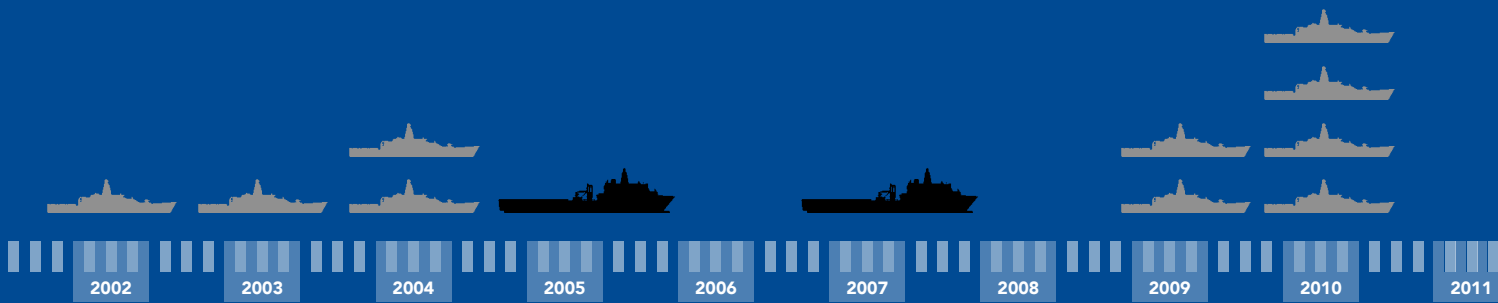
pentru regiune în această perioadă, șantierul naval de la Galați a construit două submarine și o navă de escortă amplasare mine. Nava de escortă și amplasare mine *NMS Amiral Murgescu* a fost prima navă de război maritimă construită în România și cea mai modernă navă de război a Marinei Militare Române a acelor vremuri. A fost proiectată de NV Ingenieurskantoor voor Scheepsbouw din Haga, Olanda. Colaborarea dintre industriile de construcții navale română și olandeză a început cu mult timp în urmă. *NMS Amiral Murgescu* a participat cu succes la toate misiunile de minare și, grație armamentului său antiaerian, în luptele purtate împotriva aviației sovietice în timpul numeroaselor misiuni de escortă din Marea Neagră. Până în 1944, încă opt nave de război, patru dragoare și patru torpiloare au fost construite la Galați.

Până la sfârșitul anilor 1970, Șantierul Naval de la Galați construisese sute de nave, inclusiv barje, petroliere, cargoboturi, vrachiere, remorchere și pescadoare. După 1975, șantierul naval a realizat cele mai avansate proiecte din punct de vedere tehnologic pentru acele vremuri, inclusiv șapte platforme petroliere care încă se află în operare.

Cooperarea cu Grupul Damen – în acel moment deja bine stabilit în Olanda și începând să-și dezvolte activitatea la nivel internațional – a început în 1994 cu subcontractarea fabricației corpurilor de cargoboturi. În 1999, Damen a achiziționat șantierul din Galați și a introdus abordarea sa standardizată a construcției de nave. Acest lucru a implicat invitarea partenerilor contractuali de încredere pentru a extinde capacitatea de armare a șantierului. Drept urmare, multe companii olandeze și-au deschis propriile filiale la Galați, sprijinind grupul de furnizori locali și întărind legăturile dintre industriile română și olandeză de construcții navale. Mai mult de 400 de nave au fost construite de către grupul de construcții navale româno-olandez de la Galați din 1999 până în prezent.

DEFENCE & SECURITY VESSELS

BUILT BY DAMEN SHIPYARDS GALATI



Offshore Patrol Vessels, Multi Purpose Vessels, Hydrographic Research Vessels, Fishery Inspection Vessels, Training Vessels.

Nave de Patrulare Offshore, Nave Multifunctionale, Nave de Cercetare Hidrografică, Nave de Inspectie Pentru Pescuit, Nave de Instruire.



Amphibious and Transport Vessels, Joint Support Vessels.

Nave Amfibii si de Transport, Nave de Suport Logistic.

INVESTING IN THE WORKFORCE

On-time delivery of vessels, while maintaining the group's high quality standards, depends on production efficiency and a skilled workforce. The yard employs thousands of shipbuilders and local subcontractors, as well as drawing on an efficient logistics supply chain.

Like most yards, Damen Shipyards Galati has felt the impact of economic pressures over the past years. However, Damen has invested in training, human resources management and optimised production processes as well as introducing a strategy of controlled growth to steadily rebuild its workforce.

Under Damen's ownership, more than 100 Million EUR have been invested in the shipyard. With a new assembly hall of 120 metres for accommodating vessels indoors, new aluminium workshop and painting sheds, the investment also included improvements to infrastructure, environment, security and health and safety. Currently investments are being made to allow the shipyard to build multiple vessels indoors in parallel, with the required security and control, which would be a great boost in productivity.

INVESTIND ÎN FORȚA DE MUNCĂ

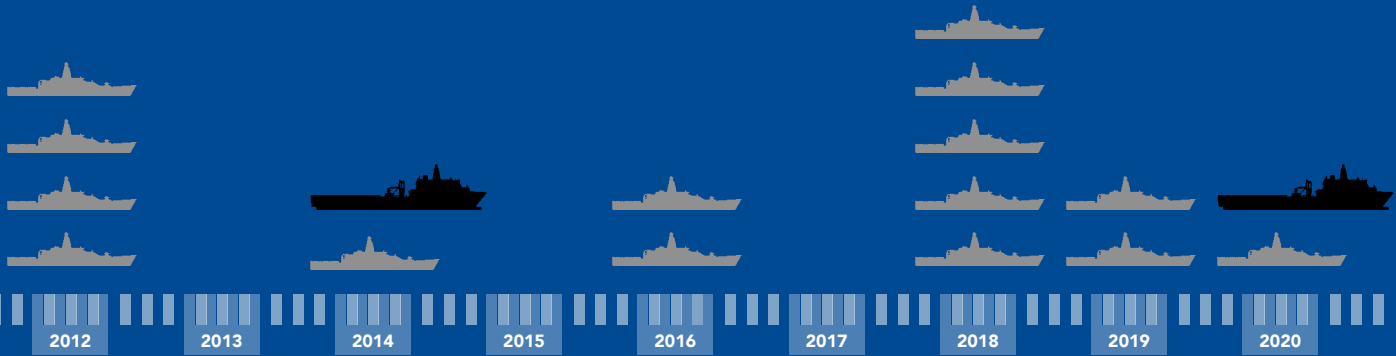
Livrarea la timp a navelor prin respectarea înaltelor standarde de calitate ale grupului depinde de randamentul producției și de forța de muncă experimentată. Șantierul angajează mii de constructori navali și subcontractori locali, și se bazează pe un lanț de aprovizionare logistic eficient.

Ca majoritatea șantierei, Șantierul Naval Damen Galați a resimțit presiunile impactului economic de-a lungul anilor. Cu toate acestea, Damen a investit în instruire și managementul resurselor umane, a optimizat procesele de producție și a introdus de asemenea o strategie de creștere controlată pentru a-și reconstrui în mod constant forța de muncă.

Începând cu anul 2000, peste 100 milioane de EUR au fost investiți în șantier. Cu o nouă hală de asamblare de 120 m pentru construcția navelor în interior, un nou atelier de construcții de aluminiu și ateliere de vopsitorie, investiția a inclus de asemenea îmbunătățiri aduse infrastructurii, mediului, securității, sănătății și protecției muncii. În prezent, se fac investiții pentru a permite șantierului să construiască în interior mai multe nave simultan, cu securitatea și controlul necesare, ceea ce ar reprezenta o creștere importantă a productivității.

NAVE DE APĂRARE & SECURITATE

CONSTRUITE DE ȘANTIERUL NAVAL DAMEN GALAȚI



Joint Support Ship *HNLMS Karel Doorman*
in service with the Royal Netherlands Navy

Nava de Suport Logistic *HNLMS Karel Doorman*
a Mărinei Militare Regale Olandeze

Today, the yard's transformation is evident: occupying a 55 hectare site, Damen Shipyards Galati resembles a small city. The yard has a workforce of nearly 2,300 plus up to 1,300 subcontractors' staff, and is certified by the Romanian Government to train shipbuilders to the highest level. By maintaining a strong focus on performance and demonstrating dedication to craftsmanship true to its heritage, Damen Shipyards Galati has achieved controlled growth and profitability.

HIGH QUALITY VESSELS FOR A WORLDWIDE MARKET
Anchor handling tugs, coast guard vessels, naval patrol ships, platform supply vessels, logistic support vessels, Ro-Ro ships, ferries, dredgers and barges; Damen Shipyards Galati has experience of building a broad range of vessels.

Damen Shipyards Galati has built up a diverse reference list of vessels at the top end of Damen's product portfolio. Regular

Astăzi, transformarea șantierului este evidentă: ocupând o suprafață de 55 de hectare, Șantierul Naval Damen Galați se aseamănă cu un orașel. Șantierul are o forță de muncă de aproape 2300 de oameni plus până la 1300 angajați ai subcontractorilor, și este atestat de către Guvernul României să instruiască constructori navali până la cel mai înalt nivel. Acordând o atenție deosebită performanței și demonstrând dăruire pentru măiestria moștenită din străbuni, Șantierul Naval Damen Galați a realizat o creștere și o profitabilitate controlate.

CALITATE ÎNALTĂ A NAVELOR PENTRU PIAȚA GLOBALĂ
Remorchere, nave de patrulare nave de aprovizionare a platformelor maritime, nave de suport logistic, nave RO-RO, feriboturi, drage și barje; Șantierul Naval Damen Galați are experiență în construcția unei game largi de nave.

În bogata listă de referință a navelor construite la Șantierul

contracts for complex, high-spec vessels prove that the Galati yard can compete with European and Asian yards by building high quality vessels, more efficiently and with quick delivery times.

Recent noteworthy projects include the Damen Offshore Carrier 8500: *Maersk Connector*, a new generation subsea support vessel for offshore cable-laying activities, Service Operations Vessel *Bibby WaveMaster 1*, with a walk-to-work functionality in a new vessel design purpose-built for offshore operations, an Antarctic Supply Research Vessel for the Australian Antarctic Division, to facilitate Australia's wider exploration of the Southern Ocean and Antarctic continent.

As well as Damen's own quality standards, Damen Shipyards Galati integrates a Quality Policy System in its management processes. The system meets the following standards ISO 9001:2008 for Quality Management System, OHSAS 18001:2008 for Occupational Health & Safety Management System, ISO 14001:2005 for Environmental Management System, Lloyd's Register JH 143 Shipyard Risk Assessment and AQAP 2120 (Allied Quality Assurance Publications/NATO standardization) certificate.

BACK TO ITS "GREY" BEGINNINGS

Under the guidance of its sister company Damen Schelde Naval Shipbuilding, which has been serving the Royal Netherlands Navy (RNLN) since 1879, the Galati shipyard has become once again Romania's centre of excellence for building military vessels. All in all, 29 defence and security vessels have been either delivered or are now in various stages of completion in Galati, making the shipyard one of the biggest Romanian exporters of military products.

These vessels have been ordered by navies, coast guards, national marine and environmental agencies and other governmental agencies in thirteen different countries. The

Naval Damen Galați se regăsesc produse de top din portofoliul Damen. Contractele frecvente de nave complexe cu specializări de top dovedesc faptul că șantierul de la Galați poate concura cu șantierele europene și asiatice la construirea de nave de înaltă calitate, mai eficiente și cu termene de livrare scurte.

Dintre proiectele recente demne de menționat amintim: Damen Offshore Carrier 8500 *Maersk Connector*, o nouă generație de nave pentru instalarea cablurilor submarine, Nava de Suport Logistic *Bibby WaveMaster 1*, cu funcționalitate 'walk-to-work' și design nou personalizat pentru operațiuni în zonele cu platforme eoliene, Nava de Aprovizionare și Cercetare a Antarcticii pentru Divizia Australiei pentru Antarctica, navă care va facilita Australiei explorarea mai largă a Oceanului de Sud și a Continentului Antarctica.

Pe lângă standardele de calitate Damen, Șantierul Naval Damen Galați integrează un Sistem de Politică a Calității în procesul său de management. Sistemul îndeplinește următoarele standarde: ISO 9001:2008 pentru Sistemul de Management a Calității, OHSAS 18001:2008 pentru Sistemul de Management Ocupațional de Sănătate & Securitate, ISO 14001:2005 pentru Sistemul de Managementul Mediului, Lloyd's Register JH 143 privind Evaluarea de Risc și Certificatul AQAP 2120 (Publicații Allied Quality Assurance / Standardizare NATO).

RELUAREA CONSTRUCȚIEI DE NAVE MILITARE

Sub îndrumarea companiei sale surori Damen Schelde Naval Shipbuilding, care deservește Marina Militară Regală Olandeză (RNLN) din 1879, șantierul de la Galați a devenit încă o dată centrul de excelență al României în construcția de nave militare. În total, 29 de nave de apărare și securitate au fost fie livrate sau se află în diferite stadii de finalizare la Galați, făcând din șantierul naval unul din cei mai mari exportatori de produse militare.



vessels range from joint support ships and amphibious and transport vessels, such as the 28,250 tonnes Joint Support Ship *Karel Doorman* and the 16,800 tonnes Landing Platform Dock *Johan de Wit* for the RNLN, to offshore patrol vessels – thirteen, including *Ștefan cel Mare*, the largest and most sophisticated vessel in the fleet of the Romanian Border Police, and two units of the state-of-the-art Holland class OPV for the RNLN, hydrographic research vessels and fishery research vessels such as *Walther Herwig* to be delivered to the German Federal Office for Agriculture and Food next year, and training vessels such as the superb full-rigged *Shabab Oman II*, in service with the Royal Navy of Oman.

FULLY INTEGRATED PRODUCTION

The technical skills and competences of Damen's Galati personnel ensure that projects are completed to the highest standards. Along with competitive pricing, Damen vessels are known for low maintenance, high performance and high resale value. In short, Damen's price-quality ratio attracts ship owners and investors from around the world. Consider the yard's efficient infrastructure and associated supply chain – everything is in place to handle the most challenging and complex shipbuilding projects with the appropriate care and control.

With more than 1,300 vessels built in 125 years of existence, the shipbuilders from Galati demonstrate their rich heritage in the deep professionalism of their craft and their dedication to detail. Adding to this the 140 years of experience of Damen Schelde Naval Shipbuilding and Damen's fine history since 1927, Damen Shipyard Galati is building on strong foundations.

Aceste nave au fost comandate de către marinele militare, agențiile naționale maritime și de mediu și de către alte agenții guvernamentale din treisprezece țări diferite. Navele variază de la nave de suport logistic și amfibii și nave de transport, precum Nava de Suport Logistic de 28.250 tone *Karel Doorman* și Nava amfibie de 16.800 tone *Johan de Wit* pentru RNLN, la nave de patrulare costieră – treisprezece în total, inclusiv *Ștefan cel Mare*, cea mai mare și mai sofisticată navă din flota Poliției Române de Frontieră, și două unități din clasa OPV Holland de ultimul tip pentru RNLN, nave de cercetare oceanografică și nave de pescuit și cercetări oceanografice precum *Walther Herwig*, care va fi livrata Oficiului Federal German pentru Agricultură și Alimentație anul viitor, dar și nave de instruire precum superba navă cu vele *Shabab Oman II*, aflată în serviciul Marinei Militare a Statului Oman.

PRODUȚIE COMPLET INTEGRATĂ

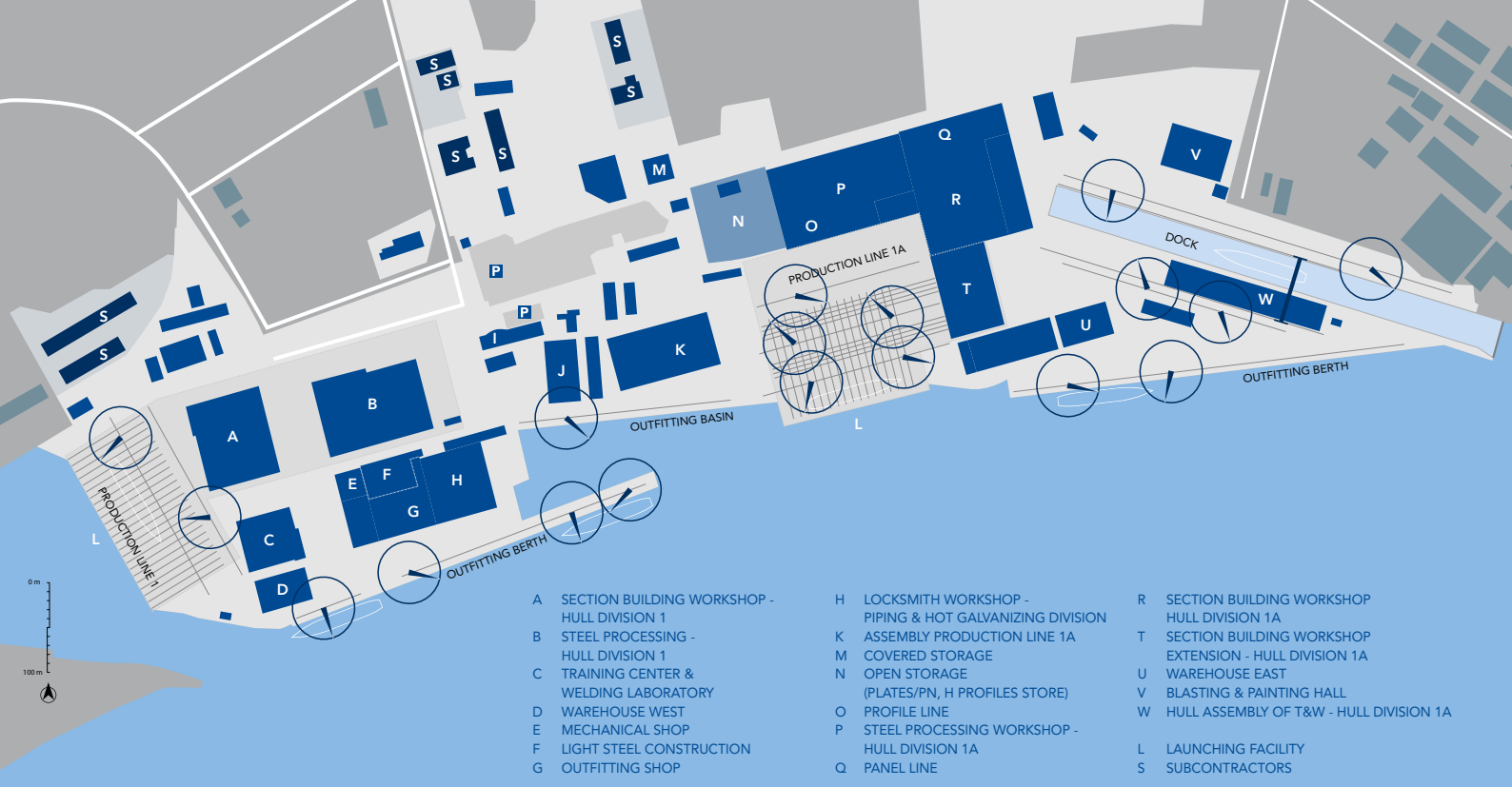
Abilitățile și competențele tehnice ale personalului de la Damen garantează finalizarea proiectelor la cele mai înalte standarde. Împreună cu prețul competitiv, navele Damen sunt cunoscute pentru costuri de întreținere reduse, performanță înaltă și preț mare de revânzare. Pe scurt, raportul preț-calitate al Damen atrage armatori și investitorii din întreaga lume. Luând în calcul infrastructura eficientă a șantierului și lanțul de aprovizionare asociat – totul este pregătit pentru a gestiona cele mai provocatoare și mai complexe proiecte de construcții navale cu considerația și controlul adecvate.

Cu peste 1.300 nave construite în 125 ani de existență, constructorii navali de la Galați își demonstrează măiestria prin profesionalismul extraordinar și atenția pentru detalii. Adăugând la aceasta cei 140 ani de experiență ai companiei Damen Schelde Naval Shipbuilding și minunata istorie a companiei Damen din 1927, Șantierul Naval Damen Galați construiește pe baze solide.



Service Operations Vessels with walk-to-work capability
Bibby WaveMaster 1 operating in southern North Sea

Nava de Suport Logistic *Bibby WaveMaster 1*, cu funcționalitate
"walk-to-work" pentru operațiuni în zonele cu platforme offshore



PRODUCTION LINE 1 – VESSELS UP TO 10,000 DWT
 PRODUCTION LINE 1A – VESSELS UP TO 26,000 DWT
 VESSELS UP TO 'PANAMAX' SIZE (DOCK)

Şantierul Naval Damen Galaţi (SNDG) se află în oraşul Galaţi, unul din puternicele centre ale industriei construcţiilor navale româneşti. Colaborând îndeaproape cu celelalte companii din Grupul de Şantiere Damen, SNDG, având propria sa administraţie, a evoluat într-un şantier de producţie de mare eficienţă, cu un randament însemnat. De la preluarea de către grup din 1999, expertiza în construcţiile navale şi lanţul de aprovizionare atent gestionat de şantier, au stat la baza unora dintre cele mai importante proiecte livrate de Damen până în prezent, ilustrând pe deplin varietatea portofoliului de produse al grupului. Acesta include construirea completă – de la concept şi proiectare, urmate de construcţia corpului, până la armarea finală – a unora dintre cele mai complexe nave realizate de Damen. Între acestea se află bogatul palmares al SNDG de nave militare construite în ultimii douăzeci de ani pentru treisprezece ţări diferite, inclusiv ţări membre ale NATO şi UE. În acest şantier activ de pe malul Dunării, conceptul unic Damen de construire a navelor prinde viaţă.

DAMEN SHIPYARDS GALATI

DAMEN.COM

Damen Shipyards Galati (DSGa) is located in the city of Galati, at the heart of the Romanian shipbuilding industry. Working closely with the rest of the international Damen Shipyards Group, the self-managed DSGa has developed into a highly efficient production shipyard with a significant output. Since joining the group in 1999, the yard's shipbuilding expertise and closely-managed supply chain have been behind some of Damen's most important deliveries to date, fully representing the group's diverse product portfolio. This includes the complete construction – from design and engineering, through hull construction, to final outfitting – of some of the most complex vessels built by Damen. Examples of this include DSGa's proud track record in constructing naval vessels for thirteen different countries, including NATO and EU states, over the past twenty years. At the busy yard on the banks of the Danube, Damen's unique shipbuilding concept comes to life.

DAMEN

DAMEN SHIPYARDS GALATI

Member of DAMEN SHIPYARDS GROUP



Strada Alexandru Moruzzi 132
800223 Galati

Strada Alexandru Moruzzi 132
800223 Galati

Romania

phone +40 (0) 23 630 72 30
fax +40 (0) 23 630 72 11

dsga.office@damen.com
damen.com